

tagalo que en bisaya, que "redondear", según los diccionarios de NOCEDA y ENCARNACIÓN.

Por último, como de las palabras "se labra en Filipinas" podría deducirse que en otros países también "se labran" BILAOS, bueno será que conste que esta batea primitiva es propia de los filipinos, y no de los rusos.

Ítem más: hay BILAOS hechos con tiras de *bejuco*.

* BILOS. (Voz bisaya.) m. Baroto, un poco mayor que los de tipo ordinario.

J. F. de la ENCARNACIÓN, en su *Diccionario Bisaya*, al hablar del *baloto* o *baroto*, añade: "Si es largo hasta 20 varas, lo llaman BILOS". Y, en otro lugar: "BILOS: Especie de baroto o canoa".

El *Diccionario* académico trae la palabra BILOS ¡con *v*! (en ninguna lengua indígena de Filipinas existe la *v*); y lo define de la siguiente manera:

"VILOS. m. Embarcación filipina de dos palos que se diferencia poco del panco."

Con arreglo a lo escrito por ENCARNACIÓN, que se pasó la vida en Filipinas, el BILOS, como el BAROTO, sólo tiene un palo.

Algunos autores escriben BILO: suprimen la *s* de la palabra indígena.

* BINTA. f. Baroto de guerra.

"BINTA. Embarcación que regularmente va armada de un solo palo."—ENCARNACIÓN: *Dic. Bisaya*.

El que no mencionen esta embarcación MORGa ni COMBÈS demuestra que su nombre no es muy antiguo; y el que no figure en el *Vocabulario* de NOCEDA, que no es tagalo.—V. VINTA.

"BISAYO, YA. adj. Natural de las Bisayas."—*D. A.*

Siento mucho disentir de la Academia: este adjetivo, o sustantivo, como también se usa, no tiene género: se dice BISAYA, lo mismo para el masculino que para el femenino. Tal vez no falte quien diga o escriba *bisayo*; pero ese quién no estará catalogado